



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.9.2016.
COM(2016) 554 final

Prijedlog

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji na temelju
zahtjeva iz Švedske – EGF/2016/002 SE/Ericsson**

OBRAZLOŽENJE

KONTEKST PRIJEDLOGA

1. Pravila koja se primjenjuju na financijske doprinose iz Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) utvrđena su Uredbom (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006¹ (dalje u tekstu: Uredba o EGF-u).
2. Švedska je 31. ožujka 2016. podnijela zahtjev EGF/2016/002 SE/Ericsson za financijski doprinos iz EGF-a nakon otpuštanja² u poduzeću Ericsson u Švedskoj.
3. Nakon ocjenjivanja tog zahtjeva Komisija je u skladu sa svim primjenjivim odredbama Uredbe o EGF-u zaključila da su ispunjeni uvjeti za dodjelu financijskog doprinosa iz EGF-a.

SAŽETAK ZAHTJEVA

Zahtjev za dodjelu sredstava iz EGF-a	EGF/2016/002 SE/Ericsson
Država članica	Švedska
Predmetne regije (razina NUTS 2 ³)	Stockholm (SE11), Östra Mellansverige (SE12), Sydsverige (SE22), Västsverige (SE23)
Datum podnošenja zahtjeva	31. ožujka 2016.
Primitak prijevoda	18. travnja 2016.
Datum potvrde primitka zahtjeva	31. ožujka 2016.
Datum podnošenja zahtjeva za dodatne informacije	2. svibnja 2016.
Rok za dostavu dodatnih informacija	13. lipnja 2016.
Rok za dovršetak ocjene	5. rujna 2016.
Intervencijski kriterij	Članak 4. stavak 1. točka (a) Uredbe o EGF-u
Primarno poduzeće	Telefonaktiebolaget LM Ericsson
Broj predmetnih poduzeća	1
Sektor ekonomske djelatnosti (odjeljak NACE-a Rev. 2) ⁴	Odjeljak 26 odjeljka NACE-a Rev. 2 (Proizvodnja računala te elektroničkih i optičkih proizvoda)

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

² U smislu članka 3. Uredbe o EGF-u.

³ Uredba Komisije (EU) br. 1046/2012 od 8. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS), u pogledu prosljeđivanja vremenskih okvira za novu regionalnu raspodjelu (SL L 310, 9.11.2012., str. 34.).

⁴ SL L 393, 30.12.2006., str. 1.

Broj podružnica, dobavljača i daljnjih proizvođača	0
Referentno razdoblje (četiri mjeseca):	11. rujna 2015. – 11. siječnja 2016.
Broj otpuštanja tijekom referentnog razdoblja (a)	1 244
Broj otpuštanja prije ili nakon referentnog razdoblja (b)	312
Ukupan broj otpuštanja (a + b)	1 556
Ukupan broj prihvatljivih korisnika	1 556
Ukupan broj ciljanih korisnika	918
Broj ciljanih mladih ljudi koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju (NEET)	0
Proračun za usluge prilagođene potrebama (EUR)	6 161 480
Proračun za provedbu EGF-a ⁵ (EUR)	435 051
Ukupni proračun (EUR)	6 596 531
Doprinos iz EGF-a (60 %) (EUR)	3 957 918

OCJENA ZAHTJEVA

Postupak

4. Švedska je podnijela zahtjev EGF/2016/002 SE/Ericsson 31. ožujka 2016., u roku od 12 tjedana od datuma kad su ispunjeni intervencijski kriteriji utvrđeni člankom 4. Uredbe o EGF-u. Europska komisija istog je dana potvrdila primitak zahtjeva. Komisija je 2. svibnja 2016., u roku od dva tjedna od primitka prijevoda zahtjeva, zatražila dodatne informacije od Švedske. Te dodatne informacije dostavljene su u roku od šest tjedana od podnošenja zahtjeva. Rok od 12 tjedana od dana primitka potpunog zahtjeva, u kojem bi Komisija trebala dovršiti ocjenu usklađenosti zahtjeva s uvjetima za pružanje financijskog doprinosa, istječe 5. rujna 2016.

Prihvatljivost zahtjeva

Predmetna poduzeća i korisnici

5. Zahtjev se odnosi na 1 556 otpuštenih radnika poduzeća Ericsson (Telefonaktiebolaget LM Ericsson). Ericsson posluje uglavnom u gospodarskim sektorima razvrstanim u odjeljke 26 (Proizvodnja računala te elektroničkih i optičkih proizvoda) i 62 (Računalno programiranje, savjetovanje i djelatnosti povezane s njima) NACE-a Rev. 2. Otpuštanja u Ericssonu uglavnom su provedena u regijama razine NUTS 2 Stockholm (SE11) i Östra Mellansverige (SE12), ali i u regijama Sydsverige (SE22) i Västsverige (SE23).

Poduzeća i broj otpuštanja u referentnom razdoblju		
Ericsson		1 556
Ukupan broj poduzeća: 1	Ukupan broj otpuštanja:	1 556

⁵ U skladu s člankom 7. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1309/2013.

Poduzeća i broj otpuštanja u referentnom razdoblju	
Ukupan broj samozaposlenih osoba koje su prestale obavljati svoju djelatnost:	0
Ukupan broj prihvatljivih radnika i samozaposlenih osoba:	1 556

Intervencijski kriteriji

6. Švedska je podnijela zahtjev na temelju intervencijskih kriterija iz članka 4. stavka 1. točke (a) Uredbe o EGF-u, kojima se zahtijeva da najmanje 500 radnika u nekom poduzeću u državi članici bude proglašeno viškom u referentnom razdoblju od četiri mjeseca.
7. Za ovaj je zahtjev referentno razdoblje od četiri mjeseca trajalo od 11. rujna 2015. do 11. siječnja 2016.
8. Tijekom referentnog razdoblja broj otpuštanja iznosi:
 - Ericsson je otpustio 1 244 radnika.

Izračun broja otpuštanja i prestanaka djelatnosti

9. Broj otpuštanja tijekom referentnog razdoblja izračunan je na sljedeći način:
 - 1 244 otpuštanja od datuma kad je poslodavac, u skladu s člankom 3. stavkom 1. Direktive Vijeća 98/59/EZ⁶, u pisanom obliku obavijestio nadležno javno tijelo o planiranom kolektivnom otpuštanju. Švedska je potvrdila da je tih 1 244 otpuštanja uistinu provedeno prije nego što je Komisija dovršila svoju ocjenu.

Prihvatljivi korisnici

10. Uz već navedene radnike prihvatljivi su korisnici i 312 radnika koji su otpušteni prije ili nakon referentnog razdoblja od četiri mjeseca. Svi su ti radnici otpušteni nakon opće objave o planiranim otpuštanjima od 11. rujna 2015. Moguće je uspostaviti jasnu uzročno-posljedičnu vezu s događajem koji je prouzročio otpuštanja tijekom referentnog razdoblja. Švedska nadležna tijela izjavila su da su ta otpuštanja dio istog postupka otpuštanja, ali da su neka otpuštanja objavljena tek nakon isteka referentnog razdoblja.
11. Stoga je ukupan broj prihvatljivih korisnika 1 556.

Veza između otpuštanja i velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine prouzročenih globalizacijom

12. Kako bi povezala otpuštanja s velikim strukturnim promjenama u tokovima svjetske trgovine prouzročenima globalizacijom, Švedska je ustvrdila da su otpuštanja u Ericssonu provedena u poslovnom segmentu proizvodnje telekomunikacijske opreme.
13. U proteklih nekoliko godina Ericsson je koncentrirao većinu svojih objekata za proizvodnju opreme i za razvoj u Aziji, gdje ne samo da su tržišta s najvišom stopom rasta, nego se uz manje troškove može postići i jednaka kvaliteta.

⁶ Direktiva Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje (SL L 225, 12.8.1998., str. 16.).

14. Studijom o eksternalizaciji u Europi koju je proveo *Ernst & Young*⁷ otkriveno je da je eksternalizacija proizvodnje i razvojnih aktivnosti posebno raširena u industriji informacijskih tehnologija i telekomunikacija. Aktivnosti se uglavnom eksternaliziraju u Aziju.
15. Prema podacima koje je objavio Ericsson⁸, to društvo postupno smanjuje broj svojeg osoblja u Švedskoj (s 21 178 2005. na 17 858 2014.), ali u međuvremenu ga znatno povećava u svijetu (s 56 055 2005. na 118 055 2014.), pri čemu je Indija trenutačno zemlja s najvećim brojem zaposlenika.
16. Švedski sindikat Unionen ustvrdio je da Ericsson i dalje zapošljava u Europi, ali da je riječ o ljudima s posve različitim vještinama. Zaposlenike koji su stekli vještine u proizvodnji opreme i razvoju to društvo uglavnom ponovno ne zapošljava⁹. Društvo trenutačno najveći rast postiže u razvoju računalnih programa. Iako se dio razvoja računalnih programa obavlja u Europi, rast u tom sektoru postiže se i u Aziji¹⁰, gdje Ericsson proširuje svoje aktivnosti¹¹.
17. Do sada je zaprimljeno 14 zahtjeva za dodjelu sredstava iz EGF-a koji se odnose na sektor odjeljka 26 NACE Rev. 2, od kojih se 11 temelji na učincima globalizacije na trgovinu, a tri na učincima svjetske financijske i gospodarske krize¹².

Događaji koji su uzrok otpuštanja i prestanaka djelatnosti

18. Događaji koji su uzrok navedenih otpuštanja zatvaranja su i djelomična zatvaranja proizvodnih linija telekomunikacijske opreme u raznim Ericssonovim objektima (Borås, Karlskrona, Kista/Stockholm, Kumla, Linköping i Gothenburg) u Švedskoj te potpuno zatvaranje tvornice u gradu Katrineholm.
19. Zbog usporenog rasta i istodobnog zaoštavanja tržišnog natjecanja s azijskim proizvođačima Ericsson smanjuje proizvodnju telekomunikacijske opreme, što je počeo provoditi prije gotovo dva desetljeća. U veljači 2012. to je društvo prodalo cijelu svoju proizvodnu liniju mobilnih telefona konkurentu Sonyju. Preostale proizvodne linije opreme Ericsson je koncentrirao u proizvodnim objektima u Aziji.
20. Tijekom prvih šest mjeseci 2015. Ericsson je postupno objavljivao gašenje 1 611 radnih mjesta u sedam objekata u Švedskoj. Neki su od zaposlenika već navršili dob za umirovljenje te stoga nisu ubrojeni u broj otpuštanja jer otpuštanje znači prerani prestanak zaposlenosti. Stoga je Švedska prijavila 1 556 otpuštenih radnika. Ericsson je 11. rujna 2015. u pisanom obliku obavijestio švedska nadležna tijela o planiranim kolektivnim otpuštanjima.

Predviđene posljedice otpuštanja na lokalno, regionalno ili nacionalno gospodarstvo i zaposlenost

21. Predviđeni utjecaj otpuštanja na lokalna i regionalna tržišta rada uvelike se razlikuje među regijama. Na prvi pogled, utjecaj je zanemariv, posebno u vrlo gusto

⁷ [http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Outsourcing_in_Europe_2013/\\$FILE/EY-outsourcing-survey.pdf](http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Outsourcing_in_Europe_2013/$FILE/EY-outsourcing-survey.pdf)

⁸ [Tenyearssummary.html](http://www.ericsson.com/press/2014/08/tenyearssummary.html)

⁹ [Tenyearssummary.html](http://www.unionenopinion.se/analyser/varsel-pa-ericsson-och-sony-mobile-vad-hander-i-telekombranschen-egentligen/)

¹⁰ <http://unionenopinion.se/analyser/varsel-pa-ericsson-och-sony-mobile-vad-hander-i-telekombranschen-egentligen/>

¹¹ <http://cio.idg.se/2.1782/1.630340/sa-sourcar-svenska-cio-er-2015>

¹² <http://www.forbes.com/sites/greatspeculations/2015/08/19/ericsson-can-overcome-challenges-in-the-mobile-infrastructure-business/#77e6e5cb128d>

¹² <http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=4558&langId=en>

naseljenim područjima. Općenito govoreći, međutim, sve se regije susreću s problemom istodobnog otpuštanja relativno velike skupine starijih radnika sa sličnim sposobnostima. Većina tih radnika nema vještine tražene na lokalnim tržištima rada. Ta nepodudarnost vještina posebno je vidljiva u gradu Kista u kojem je otpušten najveći broj radnika (762). Iako je Kista grad u sklopu regije Veliki Stockholm, regije s vrlo dinamičnim gospodarstvom, niskim stopama nezaposlenosti i velikim brojem otvorenih radnih mjesta, više od 400 otpuštenih radnika i dalje je bilo nezaposleno u vrijeme podnošenja zahtjeva za sredstva iz EGF-a. Dodatno osposobljavanje ili prekvalifikacija tako velikog broja starijih radnika sa sličnim sposobnostima najveći je izazov za lokalna tijela. U nekim regijama, kao što je Karlskrona, veliki broj novopridošlih doseljenika prouzročio je dodatni pritisak na lokalno tržište rada,

22. *Arbetsförmedlingen*, švedska javna služba za zapošljavanje, provela je analizu tržišta rada u zahvaćenim regijama te je raspravila o potrebama s lokalnim tijelima i sindikatima. Na temelju toga švedska je vlada odlučila posebno usmjeriti moguću pomoć iz EGF-a u mjesta Kista, Katrineholm i Kumla jer se ona suočavaju s najvećim poteškoćama. Međutim, individualizirana će pomoć biti ponuđena i radnicima otpuštenima u drugim mjestima.
23. Otpuštanjima su zahvaćeni i zaposlenici u proizvodnji i službenici. Zaposlenici u proizvodnji suočavaju se s tržištem rada s relativno niskom potražnjom u tradicionalnim proizvodnim industrijama. Švedska javna služba za zapošljavanje uočava prilike za zapošljavanje tih radnika u javnom i privatnom sektoru usluga, međutim za to će biti potrebni veliki naponi u prekvalifikaciji. Situacija je malo drukčija za službenike. Većina su inženjeri specijalizirani u proizvodnji i razvoju telekomunikacijske opreme, neki i u onim područjima koja postoje samo u Ericssonu. Inženjeri su i dalje vrlo traženi, posebno u sektoru informacijskih tehnologija, ponajprije u programiranju i razvoju računalnih programa. Iako je većina otpuštenih službenika sklona sektoru informacijskih tehnologija, većini tih nekadašnjih Ericssonovih zaposlenika nedostaju potrebne vještine. Švedska javna služba za zapošljavanje uvjerena je da će se prilagođenim programima za osposobljavanje i poučavanje većini tih otpuštenih zaposlenika omogućiti nalaženje visokokvalitetnih radnih mjesta.

Ciljani korisnici i predložene mjere

Ciljani korisnici

24. Predviđa se da će u mjerama sudjelovati 918 otpuštenih radnika. Podjela ciljanih radnika prema spolu, državljanstvu i dobnoj skupini:

Kategorija		Broj ciljanih korisnika	
Spol:	muškarci:	643	(70,0 %)
	žene:	275	(30,0 %)
Državljanstvo:	građani EU-a:	918	(100,0 %)
	građani trećih zemalja:	0	(0 %)
Dobna skupina:	15 – 24 godine:	0	(0 %)

25 – 29 godina:	22	(2,4 %)
30 – 54 godine:	589	(64,2 %)
55 – 64 godine:	307	(33,4 %)
stariji od 64 godine:	0	(0 %)

Prihvatljivost predloženih mjera

25. Usluge prilagođene potrebama koje će se osigurati otpuštenim radnicima sastoje se od sljedećih mjera:

A Savjetovanje i profesionalno usmjeravanje:

Detaljna procjena i pojedinačno planiranje: Postupak registracije uključuje ispunjavanje ankete o prethodnom iskustvu i osposobljavanju te je ubrzan za korisnike sredstava iz EGF-a. Postupak može uključivati nekoliko pojedinačnih i prilagođenih sastanaka od kojih neki mogu biti s poduzećima koja pomažu u pronalaženju novog posla.

Savjetovanje o usmjeravanju: Standardne aktivnosti koje nudi *Arbetsförmedlingen* kombinirat će se s mjerama EGF-a, kao što su pojedinačna podrška u izravnom kontaktu s potencijalnim poslodavcima, motivacijski sastanci i konferencije na kojima se predstavlja regionalno tržište rada. To će biti posebno važno za one ciljane radnike koji smatraju da su nedovoljno obrazovani kako bi se natjecali za slobodna radna mjesta u regiji. U ponudi će biti i pojedinačne i grupne aktivnosti.

Individualno savjetovanje za razvoj motivacije i planiranje karijere: Korisnicima EGF-a bit će dostupni stručnjaci za kognitivnu terapiju radi jačanja njihove motivacije. Nadalje, organizirat će se niz konferencija. Tijekom tih konferencija korisnici će biti obaviješteni o najnovijim zbivanjima na tržištu rada te će biti pozvani na raspravu o tome koje su im stručne i osobne poslovne vještine potrebne. Cilj je tih konferencija osigurati motivaciju potrebnu za prevladavanje izazova na tržištu rada. Te su mjere dostupne svim ciljanim korisnicima, a posebno su usmjerene na sudionike s navršених 50 godina i starije.

B Mjere za zaštićeno i podupirano zapošljavanje i rehabilitaciju:

Te su mjere usmjerene na korisnike sa zdravstvenim poteškoćama ili problemima. Takve se mjere mogu sastojati od procjene radne sposobnosti pojedinca, mjera za povećavanje ili jačanje radne sposobnosti pojedinca ili nabave naprava za obuku ili pomagala koji su potrebni za prevladavanje izazova na radnom mjestu.

C Obrazovanje i osposobljavanje:

Švedska javna služba za zapošljavanje nudi niz tečajeva za izdvojene ciljane skupine. Osim toga, omogućit će se i posebno prilagođeni tečajevi za korisnike EGF-a. Ti će obuhvatiti studijske programe i druge visokospecijalizirane tečajeve s trajanjem od 12 mjeseci ili dulje. Nadalje, sudionicima s poteškoćama u učenju bit će ponuđena individualna podrška (procjenjuje se da je posebna pomoć potrebna za 5 % korisnika koji sudjeluju u mjerama obrazovanja i osposobljavanja). Posebno će se nastojati prevladati

tradicionalne prepreke za spolove kako bi se motiviralo, na primjer, korisnike muškarce da nađu posao u sektoru zdravstvene skrbi. Vanjski će stručnjaci održavati pripremne tečajeve za one koji žele osnovati vlastito poduzeće te će na tim tečajevima davati savjete budućim poduzetnicima. U kontekstu načela cjeloživotnog učenja, sudionicima u mjerama sufinanciranim iz EGF-a ponudit će se i prilika za službeno potvrđivanje kompetencija stečenih formalnim i neformalnim učenjem.

Organizirat će se programi stažiranja kojima će se ponuditi mogućnost kombiniranja praktičnog učenja s nekim programima formalnog obrazovanja. Planira se i bliska suradnja sa švedskom organizacijom poslodavaca u sektoru informacijskih tehnologija.

D Naknade za vrijeme traženja posla:

Ta se naknada daje korisnicima koji sudjeluju u bilo kojoj od opisanih aktivnih mjera. Visina naknade ovisi o pojedinačnim čimbenicima i razlikuje se prema trajnosti mjera. Postoje tri vrste naknada, jedna za osobe koje sudjeluju u općim mjerama, jedna za osobe u programima stažiranja i jedna za osobe koje sudjeluju u mjerama rehabilitacije. Proračun za te naknade uključuje povrat putnih troškova za korisnike čiji putni troškovi povezani s traženjem posla premašuju 600 SEK (što je otprilike 64 EUR) mjesečno.

26. Navedene predložene mjere aktivne su mjere na tržištu rada u okviru prihvatljivih mjera utvrđenih člankom 7. Uredbe o EGF-u. Te mjere nisu zamjena za pasivne mjere socijalne zaštite.
27. Švedska je dostavila tražene podatke o mjerama koje su na temelju nacionalnog zakonodavstva ili kolektivnih ugovora obvezne za predmetno poduzeće. Potvrdila je da financijski doprinos iz EGF-a neće biti zamjena za te mjere.
28. Predloženim će se mjerama pridonijeti održivom gospodarskom razvoju. Prema švedskom Zakoniku o okolišu, *Arbetsförmedlingen* ima obavezu uključiti pitanja okoliša u svoje pozive na podnošenje ponuda i aktivnosti. Mjere koje su ponuđene stoga su u skladu sa švedskim Zakonikom o okolišu i pridonose postizanju 16 švedskih ciljeva kvalitete okoliša.

Procijenjeni proračun

29. Predviđeni ukupni troškovi iznose 6 596 531 EUR, u što su uključeni rashodi za usluge prilagođene potrebama u iznosu od 6 161 480 EUR i rashodi za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te nadzora i izvješćivanja u iznosu od 435 051 EUR.
30. Ukupan financijski doprinos zatražen iz EGF-a iznosi 3 957 918 EUR (60 % ukupnih troškova).

Mjere	Predviđeni broj sudionika	Predviđeni trošak po sudioniku (zaokruženi iznosi) (u EUR)	Predviđeni ukupni troškovi (u EUR)
Usluge prilagođene potrebama (mjere na temelju članka 7. stavka 1. točaka (a) i (c) Uredbe o EGF-u)			
Savjetovanje i profesionalno usmjeravanje (Jobbcoachning och ärendehantering)	918	1 202	1 103 545
Mjere za zaštićeno i podupirano zapošljavanje i rehabilitaciju (Skyddad och understödd sysselsättning och rehabilitering)	20	12 555	251 108
Obrazovanje i osposobljavanje (Utbildning och omskolning)	463	5 868	2 716 884
Međuzbroj (a): Postotak paketa usluga prilagođenih potrebama	—		4 071 537 (66,08 %)
Naknade i poticaji (mjere na temelju članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u)			

Naknada za sudionike u aktivnostima osposobljavanja za tržište rada (<i>Utbildningsinsatser AUB, aktivitetsstöd</i>)	102	11 904	1 214 194
Naknade za sudionike u programima stažiranja (<i>Praktik, aktivitetsstöd</i>)	80	8 183	654 660
Naknade za sudionike u programu rehabilitacije „Uvod u rad” (<i>Introduktion do arbete KA, aktivitetsstöd</i>)	10	22 109	221 089
Međuzbroj (b): Postotak paketa usluga prilagođenih potrebama	—		2 089 943 (33,92 %)
Mjere na temelju članka 7. stavka 4. Uredbe o EGF-u			
Pripremne aktivnosti	—		0
Upravljanje	—		362 387
Informiranje i promidžba	—		21 498
Nadzor i izvješćivanje	—		51 166
Međuzbroj (c): Postotak ukupnih troškova:	—		435 051 (6,6 %)
Ukupni troškovi (a + b + c):	—		6 596 531
Doprinos iz EGF-a (60 % ukupnih troškova)	—		3 957 918

31. Troškovi mjera koje su u prethodnoj tablici utvrđene kao mjere na temelju članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u ne premašuju 35 % ukupnih troškova usklađenog paketa individualiziranih usluga. Švedska je potvrdila da te mjere ovise o aktivnom sudjelovanju ciljanih korisnika u traženju posla ili aktivnostima osposobljavanja.

Razdoblje prihvatljivosti rashoda

32. Švedska je ciljanim korisnicima počela pružati usluge prilagođene potrebama 1. listopada 2015. Stoga će rashodi za te mjere biti prihvatljivi za financijski doprinos iz EGF-a u razdoblju od 1. listopada 2015. do 31. ožujka 2018.
33. Švedska od 1. listopada 2015. snosi administrativne troškove za provedbu EGF-a. Rashodi za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te nadzora i izvješćivanja stoga su prihvatljivi za financijski doprinos iz EGF-a od 1. listopada 2015. do 30. rujna 2018.

Komplementarnost s mjerama koje se financiraju iz nacionalnih fondova ili fondova Unije

34. Izvor prethodno financiranja ili sufinanciranja na nacionalnoj je razini proračun službe *Arbetsförmedlingen*. Određenim projektnim inicijativama mogli bi pridonijeti i Ericsson ili jedna od organizacija socijalne sigurnosti, čime bi se nadomjestila neka sredstva službe *Arbetsförmedlingen*.
35. Švedska je potvrdila da se za navedene mjere za koje prima financijski doprinos iz EGF-a neće primati i financijski doprinos iz drugih financijskih instrumenata Unije.

Postupci za savjetovanje s ciljanim korisnicima, njihovim predstavnicima ili socijalnim partnerima te s lokalnim i regionalnim tijelima

36. Švedska je navela da je usklađeni paket usluga prilagođenih potrebama sastavljen u dogovoru s ciljanim korisnicima i njihovim predstavnicima, kao i s lokalnim javnim čimbenicima. Nakon obavijesti o otpuštanju *Arbetsförmedlingen* se sastao s predstavnicima Ericssona, lokalnih vlasti i raznih sindikata, kao i s agencijama koje pomažu u pronalaženju novog posla u svim objektima društva u kojima su pokrenuti postupci kolektivnog otpuštanja. U svim su objektima održane radionice s lokalnim predstavnicima sindikata kako bi se raspravilo o mogućoj primjeni EGF-a te se odredio odgovarajući paket mjera koji bi se trebao ponuditi.

Sustavi upravljanja i nadzora

37. Zahtjev sadržava opis sustava upravljanja i nadzora kojim se utvrđuju nadležnosti uključenih tijela. Švedska je obavijestila Komisiju da će financijskim doprinosom upravljati *Arbetsförmedlingen* koji je službeno imenovan upravljačkim tijelom i tijelom zaduženim za isplatu. Poslovne knjige projekta pregledavat će Odjel za unutarnju reviziju koji je posebno tijelo pridruženo odboru službe *Arbetsförmedlingen*. Njegova je zadaća provjeravati postupak internog nadzora i provjere koji provodi javna služba za zapošljavanje, kao i pružati savjete i podršku odboru i glavnom direktoru. Revizija projekta provodit će se redovito.

Obveze predmetne države članice

38. Švedska je dostavila sva potrebna jamstva u pogledu sljedećeg:
- u pristupu predloženim mjerama i njihovoj provedbi poštovat će se načela jednakog postupanja i nediskriminacije,
 - ispunjeni su zahtjevi koji se odnose na kolektivno otpuštanje utvrđeni nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a,
 - poduzeće Ericsson, koje je nakon otpuštanja nastavilo s poslovanjem, ispunilo je svoje pravne obveze u vezi s otpuštanjima i u skladu s njima pobrinulo se za svoje radnike,
 - za predložene se mjere neće primati financijska potpora iz drugih fondova ili financijskih instrumenata Unije i spriječit će se dvostruko financiranje,
 - predložene mjere bit će komplementarne s mjerama koje se financiraju iz strukturnih fondova,
 - financijski doprinos iz EGF-a bit će u skladu s proceduralnim i materijalnim pravilima Unije o državnim potporama.

UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog proračuna

39. EGF ne smije premašiti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020¹³.

¹³ SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

40. Nakon što je proučila zahtjev u odnosu na uvjete utvrđene člankom 13. stavkom 1. Uredbe o EGF-u i uzela u obzir broj ciljanih korisnika, predložene mjere te predviđene troškove, Komisija predlaže da se na temelju zahtjeva mobilizira EGF kako bi se za taj zahtjev osigurao financijski doprinos od 3 957 918 EUR, što je 60 % ukupnih troškova predloženih mjera.
41. Predloženu odluku o mobilizaciji EGF-a zajednički će donijeti Europski parlament i Vijeće, kako je utvrđeno točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju¹⁴.

Povezani akti

42. Istodobno s podnošenjem ovog prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a Komisija će Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti prijedlog za prijenos iznosa od 3 957 918 EUR u odgovarajuću proračunsku liniju.
43. Istodobno s donošenjem ovog prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a Komisija će provedbenim aktom donijeti odluku o financijskom doprinosu koja će stupiti na snagu na dan kad Europski parlament i Vijeće donesu predloženu odluku o upotrebi EGF-a.

¹⁴ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji na temelju zahtjeva iz Švedske – EGF/2016/002 SE/Ericsson

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006¹⁵, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,

uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju¹⁶, a posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Svrha Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) pružanje je potpore radnicima koji su proglašeni viškom i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine nastalih zbog globalizacije, zbog nastavka svjetske financijske i gospodarske krize ili nove svjetske financijske i gospodarske krize te pomaganje tim radnicima da se ponovo uključe na tržište rada.
- (2) EGF ne smije premašiti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013¹⁷.
- (3) Švedska je 31. ožujka 2016. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a u vezi s otpuštanjem radnika u Ericssonu (Telefonaktiebolaget LM Ericsson) u Švedskoj. Zahtjev je dopunjen dodatnim informacijama dostavljenima u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za određivanje financijskog doprinosa iz EGF-a utvrđenima u članku 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.
- (4) Stoga bi trebalo mobilizirati EGF kako bi se za zahtjev koji je podnijela Švedska osigurao financijski doprinos u iznosu od 3 957 918 EUR.
- (5) Kako bi se sredstva iz EGF-a mogla što prije upotrijebiti, ova bi se Odluka trebala primjenjivati od dana njezina donošenja,

¹⁵ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

¹⁶ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

¹⁷ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2014. – 2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2016. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji kako bi se osigurao iznos od 3 957 918 EUR u obliku odobrenih sredstava za preuzete obveze i plaćanja.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od *[datuma donošenja Odluke]**.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik